Date published 9 August 1986





她給送速影,出復後病珊顯陽歐 陽太晒份過她免避是想,傘雨把一

電話:(604)689-0501

港,中途不停站、特價機票,歡迎垂詢

1986年韓。港・台・中山・珠海・澳門・

莊之巨形歌舞。台北之故宮博物院。忠烈祠 。中正紀念堂。野柳之情人石。仙女鞋。女 王頭石之維妙維肖奇景。台中之日月潭。文 武廟。德化社。玄奘寺。高雄之春秋閣。澄 清湖。佛光山,影化八卦山之大佛。龍潭之 小人國等名勝地。並前往-珠海-翠亭村-中山溫泉 - 夜遊石岐 - 長江水庫 - 長江樂園 - 澳門等地遊玩。

◎包來囘機票⇒三餐膳食。住宿一流酒店。 ◎代辦手續。華人領除。散團後。可往香港。 回 程可停 夏威夷·

◎全程11天可延期囘程。機票一年有效。 ◎出發日期:1、九月廿七日 2。十月四日、 \*3 十二月廿日 4 \*一九八七年一月十七日

EMPRESS TRAVEL

Buite 1-10E. Pender St., Vancouver, B.C. Tel:(604)688 7886(中华文化中心新道二键)

理證辨 期 票回 中 請回 國 價港 遊及 六八八八 散定, 親世 錢温 迎座 駕 臨 平哥

◎域多利拔卓特花園一日遊:\$60(包晚飯)

等。設備及專人清潔服務。地點適中。

近會場。平過住酒店。 中國之旅精選 全程廿二日

出發日期:八六年九月廿日。十月十一日 南京。上海。北京。西安。

代訂香港中旅社中國九至廿四天長短綫團。 香港天天出發。華僑配額。在加訂位。付跟 香港一樣。

**崇獲中華人民共和國駐溫哥華總領事館** 特許代辦簽證

溫哥華華埠新馬可勃羅大厦二樓二〇五室 PHONE: 604 - 685 - 9366

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

海 # 1 1 5 0 数 2 3 1 5 6 5 6 6 7 6 4 1 2 6 8 1 - 3 8 1 6 \*巴上图:

1 ) BANFF 及 EDMONTON MALL 六 II 近 FR \$379 2)大溫哥華一日遊FR\$39

3)城多利一日遊FR\$63

4 ) 西雅圖一日遊FR \$ 39

5)卑詩省內陸三日遊FR 199

6)美國西部十二日遊FR 669

7) 廸士尼。三崙市。賭城十日遊 FR \$559 內陸機特價機票

卡加利或點慢頓單程 FR\$99 · 來回 FR\$119

滿地可來回FR\$ 374 紐約來回FR\$ 398

三潘市來囘FR\$188 羅省來囘FR\$242

檀香山來间 FR\$ 349 \*韓國台灣遊FR \$1288

\*中國團:華東。北京

桂林遊 FR\$2950

\*長江三峽遊FR\$3380

\*絲綢之路 FR\$3350 \*香港六晚酒店 FR\$1629 包怡東或百齡

一流酒店。包機場酒店接送每日早餐及觀光。

時請行頭特司長五 後電李貨價機貨順 下各運·和車二 午等移及車十 五 民碼有

偉搬運

電話 11XOIII.

公偉

TECH TRAVEL SERVICE LTD 536 MAIN ST. (緬夾奇化街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9 電話: (604) 685-5263

> \*代理各大航空公司機票 往世界各地。

美加內陸特價票,港 台、星馬團體票,歐陸 包機等

\*代訂各地旅行團,如賭 城,夏威夷迪士尼樂園 等 PACKAGE TOUR

\*無論移民探親,假期消 滑,商務,旅遊,

專人爲您悉心妥當安排。

營業時間:週一至週五:早上九時至五時半・ 週六:早上十時至二時・



藝峯廣告公司全面廣告服務 669-3711

業務包括: 書畫、日曆編繪 報刋廣告設計 商業、沙龍攝影 設計海報、傳單、 婚讌、社團外影 文件、名片、商標 逐戶派送傳單 公司年報編印 代理各類印刷

Pender West Advertising Inc. 669-3711 108 - 119 West Pender Straet, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

超值中國遊覽團

華人領隊、每月均有團出發 住宿香港三晚及中國一流酒店

口香港。廣州。桂林、杭州、 上海、蘇州、鎮江、南京、 北京、廣州、全程廿三天 只收\$2900 九月三十日出發

口香港。廣州。桂林。北京、 南京、無錫、上海、杭州、

台山、開平、新會、中山。廣州。 全程21日費用 \$2400 十月廿六日出發

> 代訂各地旅行團 及安排一切旅程。 價錢實平

204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1 Telephone: 681-0611

MY-KING TRAVEL LTD.

代理各種特價機県

口香港包六晚一流酒店\$1089

口加拿大及美國平價機票 □ 賭城 (RENO)セ天豪華巴士團\$159 === 每星期六均有團出發

駐溫哥華總領事館 委託代辨簽證

歌迎各下查詢

安

全

豪切華旅

或遊

廉業

價務

栗酒

香港②廣州②桂林②杭州②上海②蘇州②南京②北京④廣州① 出發日期: 八六年4月13、5月18、6月22、7月13、8月3、9月7、9月28、10月19



香港2資州①昆明③成都②重慶②三峽②宜昌①武漢①北京③桂林2廣州② 出發日期:八六年5月17日、6月21日、9月6日 ●由經驗領隊丘錫琛先生 FRED YAU 主理 ●全部一流酒店:香港一富豪、廣州 - 中國、南京 北京一香山●毎日包三餐膳食●在香港部份亦包旅遊節目●出發前有晚餐聚會講解

●代辦手續並代申請旅遊完量後之延期停留●機票有效期為一年,可提前出發,可延期回程

258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA 溫哥華片打束街258號 電話 684-2341 6340 NO. 3 ND. RICHWOND, B.C. CANADA 列治文第三路6340號 電話278-4401



主理丘錫琛先生



Leisure Tourex Travel Ltd. (604)669.4165

\*溫哥華/香港來回超值機票\$1050 (可免費停留三藩市,夏威夷,東京及台北一年期)

\*BC內陸三日遊\$153-\$183 (五月十七日・八月二日・八月卅日)

\*BANFF及愛民頓六日遊 \$309-\$379

(六月六,廿一,廿八日,七月,八月進六出發)

\*西雅圖一日遊\$39(逢六出發)

\* 廸士尼樂園三藩市十日遊 \$399-\$559 (六月六、廿八日、七月八日達六出發)

\*美國黃石公園十二日遊 \$599-\$669

(五月廿五日,七月廿日,九月七日) \*域多利一日遊\$63(日日有團)

★ 溫哥華 本港來 同機票包一晚酒店 特價 \$999.00 (雙人房計。一年期機票) 出發日期:一九八六年十月十八日。十月廿二日

